

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



UNITED COMPANY RUSAL PLC

(根據澤西法律註冊成立的有限公司)

(股份代號：486)

二零一五年第四季度及全年最新業務資料

本公告由United Company RUSAL Plc (「**UC RUSAL**」或「**本公司**」)根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則第13.09條、香港法例第571章證券及期貨條例第XIVA部內幕消息條文及適用的法國法律及規例而作出。

股東及潛在投資者於買賣UC RUSAL股份時務請審慎行事。

UC RUSAL公佈其二零一五年第四季度(「一五年第四季度」)及二零一五年前十二個月(「一五年前十二個月」)經營業績。

鋁

- 一五年第四季度鋁產量¹總計878,000噸(按季相比-4.0%)，按年相比保持平穩。

¹ 鋁產量指可出售產品產量。根據初步數據得出的產量且可於一五年第四季度財務業績中更新。

- 一五年第四季度鋁銷量²總計876,000噸(按季相比-6.7%)。銷量減少乃由於一五年第三季度國內外市場的銷售水平相對較高及一五年第四季度略有增加的存貨(在途貨品)將於一六年第一季度分銷。一五年第四季度附加值產品³佔整體鋁銷售組合的比例為44%。
- 一五年第四季度實現價格按季度下降6.2%至1,729美元／噸，反映二零一五年下半年倫敦金屬交易所(「倫敦金屬交易所」)鋁價整體呈下跌趨勢(進一步詳情請參見市場回顧一節)。
- 一五年前十二個月鋁產量總計3,603,000噸(按年相比保持平穩)。
- 一五年前十二個月鋁銷量總計3,638,000噸(按年相比+3.2%)，其中附加值產品佔銷售組合的43%。一五年前十二個月的平均實現價格為2,001美元／噸(按年相比-9.8%)。

氧化鋁

- 一五年第四季度氧化鋁產量總計1,906,000噸(按季相比+1.9%)。國際業務(包括Aughinish、Nikolaev、Windalco及合營企業Queensland)佔產量的大部分(66%)。產量增加很大程度上歸因於強勁的內部(公司間)需求。
- 一五年前十二個月產量總計7,402,000噸(按年相比+2.0%)。

鋁土礦

- 一五年第四季度鋁土礦⁴及霞石礦石產量分別總計2,850,000噸(按季相比-13.4%)及952,000噸(按季相比-9.6%)。鋁土礦產量下降很大程度上歸因於俄羅斯的季節性因素，其中產量因天氣狀況按季減少。冬季之前，一五年第三季度已準備存貨，以為本集團鋁冶煉廠保持穩定供應。國際資產鋁土礦產量總計1,713,000噸(按季相比-1.4%)。Windalco及圭亞那Bauxite Company的產量因季節性計劃維修及縮減儲量按季減少。

² 根據初步數據得出的銷量及實現銷售價格且可於一五年第四季度財務業績中更新。

³ 附加值產品包括合金錠、鋁坯、鋁板及鋁條。

⁴ 鋁土礦產量有別於一五年第三季度最新業務資料顯示的產量乃由於從產量中排除低品位鋁土礦。從補充經營數據中排除低品位鋁土礦對財務業績並無影響。

- 一五年前十二個月鋁土礦及霞石礦石產量分別總計12,112,000噸(按年相比並無變動)及4,111,000噸(按年相比-6.5%)。

生產指引

- 本公司無計劃重啟於二零一三年度閒置的鋁冶煉廠，並考慮進一步削減鋁產量，每年減少約200,000噸。

市場回顧⁵

- 一五年第四季度倫敦金屬交易所的平均鋁現金價為平均1,495美元/噸(按季相比-5.9%)。由於市場對油價持續走弱、中國經濟境況欠佳仍有擔憂，加上人民幣貶值勢頭強勁且鋁出口量不斷增加，於該季度，倫敦金屬交易所價格維持震蕩(交易價介乎1,425美元/噸至1,597美元/噸)。於二零一五年九月至十月降至低於運輸/保險水平後，商品品位溢價於一五年第四季度回升。歐盟溢價(未繳稅項)由65美元/噸增至一五年第四季度的117美元/噸，並於二零一六年一月中旬穩定在100美元/噸。日本的一六年第一季度鋁溢價定為110美元/噸，按季相比增加22%，乃由於當地存貨下降及其他地區溢價較高所致。
- 在中國於一五年第四季度數次宣佈削減鋁產能後(二零一五年共關停鋁產能4,400,000噸/年)，鋁產量於二零一五年十二月開始減少(按月相比-8.7%)，表明該地區正在不斷改善供應規範。於二零一五年十二月，中國境外產量變化不大(按月相比-0.3%)。中國最大型的倉庫本土存貨於於一月內下跌7千噸至663千噸，反映產能削減，以及儘管每年初有補充倉儲之舉，但存貨結餘仍然改善，由二零一五年五月和提高結餘的高峰1,200,000噸，下降45%。
- 中國增添3,700,000噸新產能投入營運，因此於二零一五年中國的淨營運產能增長變動不算顯著。於二零一六年，按照預計中國新產能攀升約3,000,000噸，最後結束為約1,500,000噸。於是，於二零一五年至二零一六年的產能增長將遠低於過去五年。
- 中國半成品出口於二零一五年增加17.5%至3,700,000噸。按照預計，由於套利活動減少，加上本土金屬供應緊絀，中國半成品出口於二零一六年將較二零一五年放緩。

⁵ 市場回顧一節數據源自彭博、《金屬導報》、中國有色金屬工業協會及國際鋁業協會。

- 二零一五年的全球鋁需求按年增加5.6%至56,400,000噸。按照預計，全球鋁需求於二零一六年將穩健增加5.7%至59,500,000噸，原因是受惠於中國以外的北美、歐洲及亞洲的強勁需求，而中國的增長預期仍將持續強勁，按年勁升7%。
- 二零一五年年末的製造業採購經理人指數於日本、韓國及台灣以及歐洲南部更具建設性，以進一步支持一六年上半年的鋁消費增長。
- 中國以外產量於二零一五年下降約1,000,000噸，並將於二零一六年上半年再下降500,000噸，於二零一六年至二零二零年維持2,000,000噸的大幅短缺。整體而言，我們預期，二零一六年全球鋁市場短缺為1,200,000噸，有別於二零一五年出現過剩600,000噸。
- 關於鋁產能縮減的消息支持倫敦金屬交易所的鋁價。預計溢價會穩定在一六年第一季度的當前水平。根據對中國經濟的觀點，短期內鋁「統包」價的漲勢會取決於外匯匯率、相關能源價格及商品資金的頭寸。

主要經營數據

本集團生產數據⁶

(千噸)	一五年 第四季度	一五年 第三季度	變動百分比 (按季相比)	一五年前 十二個月	一四年前 十二個月	變動百分比 (按年相比)
鋁	878	916	-4.0%	3,603	3,601	0.0%
鋁箔及包裝產品	22.4	22.1	1.4%	89.1	93.6	-4.8%
氧化鋁	1,906	1,870	1.9%	7,402	7,253	2.0%
鋁土礦	2,850	3,290	-13.4%	12,112	12,108	0.0%
霞石	952	1,053	-9.6%	4,111	4,396	-6.5%

⁶ 整個報告期間的生產數據以權益調整基準呈列。產量按本公司(及其附屬公司)的擁有權分佔比例計算。

本集團銷售數據

(千噸)，除非另有指明	一五年 第四季度	一五年 第三季度	變動百分比 (按季相比)	一五年前 十二個月	一四年前 十二個月	變動百分比 (按年相比)
鋁銷量	876	939	-6.7%	3,638	3,525	3.2%
附加值產品佔比	44%	46%		43%	46%	
鋁實現價格，美元／噸	1,729	1,843	-6.2%	2,001	2,219	-9.8%

合營企業生產

	一五年 第四季度	一五年 第三季度	變動百分比 (按季相比)	一五年前 十二個月	一四年前 十二個月	變動百分比 (按年相比)
Bogatyr Komir 及 Bogatyr Trans						
煤炭(50%)(千噸)	5,438	3,973	37%	17,241	19,001	-9.3%
運輸(50%)(運輸千噸)	2,017	1,841	10%	6,482	6,588	-1.6%

Boguchanskaya HP

發電，兆瓦時	2,881	4,231	-31.9%	13,077	8,362	56.4%
--------	-------	-------	--------	--------	-------	-------

承董事會命

United Company RUSAL Plc

公司秘書

黃寶瑩

二零一六年二月十一日

於本公告日期，執行董事為 *Oleg Deripaska* 先生、*Vladislav Soloviev* 先生及 *Stalbek Mishakov* 先生，非執行董事為 *Maxim Sokov* 先生、*Dmitry Afanasiev* 先生、*Len Blavatnik* 先生、*Ivan Glasenberg* 先生、*Maksim Goldman* 先生、*Gulzhan Moldazhanova* 女士、*Daniel Lesin Wolfe* 先生、*Olga Mashkovskaya* 女士及 *Ekaterina Nikitina* 女士，獨立非執行董事為 *Matthias Warnig* 先生(主席)、*Peter Nigel Kenny* 博士、*Philip Lader* 先生、*梁愛詩* 女士、*Mark Garber* 先生及 *Dmitry Vasiliev* 先生。

本公司刊發的所有公告及新聞稿分別可於下列網站連結查閱：<http://www.rusal.ru/cn/investors/info.aspx>、<http://rusal.ru/investors/info/moex/> 及 <http://www.rusal.ru/cn/press-center/press-releases.aspx>。

⁷ 此處及下文所提述「總產量」未必等於表內所列其上各個數字的算術之和。差額乃由於對具體數字(包括小數)進行約整所致。